

1

宗教评论第一辑

Review of Religions

2016 Volume 1

全球化时代的宗教与世俗社会

# 问题与机遇

World Religions in Secular Societies in the Age of Globalization

problems and chances

王志成 张新樟 主编



宗教文化出版社

1

宗教评论第一辑

Review of Religions

2016 Volume 1

全球化时代的宗教与世俗社会

# 问题与机遇

World Religions in Secular Societies in the Age of Globalization  
problems and chances

王志成 张新樟 主编



宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

全球化时代的宗教与世俗社会:问题与机遇 / 王志成, 张新樟主编. -- 北京: 宗教文化出版社, 2016.6

(宗教评论; 第一辑)

ISBN 978-7-5188-0214-2

I. ①全… II. ①王… ②张… III. ①宗教-研究-世界 IV. ①B928.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 133110 号

全球化时代的宗教与世俗社会:问题与机遇

王志成 张新樟 主编

---

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095265(编辑部)

责任编辑: 王志宏

版式设计: 陶 静

印 刷: 北京信彩瑞禾印刷厂

版权专有 侵权必究

版本记录: 880×1230 毫米 32 开本 14.75 印张 300 千字

2016 年 6 月第 1 版 2016 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5188-0214-2

定 价: 38.00 元

---

## 编 委 会

主 编：王志成 张新樟  
学术顾问：陈村富 王晓朝  
学术委员会：陈越骅 陈 玮 崇 明 董海樱  
代玉启 高 永 黄 铭 梁 慧  
潘于旭 戚印平 王志成 王 俊  
王桂彩 王晓梅 吴 彦 汪建达  
闻 中 徐向东 徐 弢 袁朝晖  
周伟驰 朱东华 张新樟 曾庆豹  
Alan Hunter Francis Clooney  
Klaus Vondung Hans-peter Großhans  
Luca Di Blasi Perry Schmidt-Leukel  
Raphaela Averkorn Sigrid Baringhorst  
Gerd Morgenthaler

## 前 言

在我国社会主义建设全面发展和世界政治转型的过程中,宗教作为一种精神现象、文化现象和社会现象对社会生活各个层面所起的作用越来越明显。许多社会问题和重大社会突发事件的背后往往潜伏着与人生意义、归宿、价值理想和信仰相关的精神问题,这些问题会通过某种途径体现在宗教之中,使宗教成为反映、了解和转化社会情绪和社会心态的独特途径。运用宗教智慧化解这些问题、站在政府和社会的角度应对体现在宗教之中的问题以及宗教界对反映在自身传统中的各层次精神问题的探究,构成了宗教现实问题研究的三个重要维度。第一个维度涉及如何发掘和传承宗教文化中的深厚的思想智慧,为建设社会主义先进文化、建设中华民族共有精神家园服务;第二个维度则关乎如何避免和应对体现在宗教中的不安定因素,包括如何处理宗教内部和宗教之间的关系、政教之间的关系以及国际政治中的宗教问题等;第三个维度是研究和传承宗教传统内部重要思想家对各自传统之内和之外的精神文明建设和相关问题的深思、应对和担当。

宗教现实问题体现在三个层面上,一是宗教修行的问题,二是宗教治疗的问题,三是宗教与政治问题。宗教修行是宗教的核心层面,涉及宗教最深层面的真理探索,包括信仰、理性与灵性的修道途径、修行境界之正邪大小之辨的判准体系、各种真理追求道路的融合。宗教治疗学则涉及宗教智慧对社会上各种心理疾患的分析和治疗,对人的心灵意念状态进行的细致入微的分析,以及从理性的角度出发针对流行宗教病的治疗,对流行的各种宗教观念、教条、迷信和邪教进行学理上的诊治。宗教与政治的问题涉及宗教在政治社会生活包括国际政治中的存在与发展,对社会发生的正负面作用,以及政府与社会对宗教现象的看法、态度和对待。

《宗教评论》期刊拟从社会和政府的角度看宗教问题、从宗教的角度看社会问题以及从宗教传统内部的大德之士对宗教内外问题的思考三个维度,收录宗教修行、宗教治疗及宗教政治三个层面的文献资料和专题研究,包括宗教积极因素与消极因素以及二者相互转化的思想和心理机制研究;引导宗教文化对和谐社会建设发挥积极作用的有效途径;正确处理宗教与政治的关系;宗教活动的领域的限定;引导宗教间对话,建立宗教间关系的新范式;宗教不安定因素鉴别和诊断的标准和预警体系研究;含有宗教因素的极端化冲突的化解策略研究;宗教的宏观与微观管理;国内外宗教政策法规研究;宗教团体的自组织研究;国际关系中应注意的宗教安全化问题;外交事务中的宗教问题;当代国内外有影响力的宗教家、宗教理论家、宗教思潮、宗教机构、宗教运动研究;民间宗教发展现状考察;民族和

边疆安宁研究等等。其中宗教极端主义与邪教问题是上述三个角度和三个维度交叉聚集的焦点问题,也是潜在于上述诸多课题的共同基本问题,其研究与应对将构成本刊的主要研究线索。

《宗教评论》秉持“求是创新”精神,试图通过理论研究和调查工作,构筑从哲学、政治学、语言文学、宗教社会学、宗教心理学、精神病理学、文化传播学、社会公共管理、法学与国际政治学角度对包括佛、道、耶、儒、新兴宗教在内的各种宗教现象进行全方位研究的宗教问题学科体系,努力站在时代前沿,放眼全球,立足中国现实,依托中华文化,对国内外宗教发展态势进行信息收集与研判,丰富和发展马克思主义宗教观,构建具有中国特色的宗教学理论,为党和政府处理宗教问题提供理论支撑和智力支持,为建设中国特色的社会主义文化贡献思想资源。

## 编者说明

本辑《宗教评论》的大部分文章选自 2013 年 10 月在浙江大学和 2014 年 10 月在德国齐根大学 (Siegen University) 举办的两次国际会议的会议论文: International Symposium on World Religion in Secular Societies in the Age of Globalization: Problems and Chances 和 International Symposium on Religion in Modern Society: From Conflict to Consensus。2015 年 10 月举办的会议 “International Symposium on Religions’ Contribution to Social Coherence: Religious Situation in the Process of Asia-European Integration and the Problem of Fundamentalism” 的学术论文将收录于《宗教评论》第二期。一年一度的中德双边会议是浙江大学人文学院、浙江大学马克思主义学院与德国齐根大学哲学学部 (Siegen Universität Philosophische Fakultät) 和德国明斯特大学新教神学系 (Fakultät für Evangelische Theologie der Westfälischen Wilhelms Universität Münster) 依据双方签订的合作协议形成的经常化的对话与交流机制, 意在围绕宗教现实问题开展理论探讨和资料交流, 增进相互理解、拓展研究视野、深



化学术合作。另外的文章精选自国内外学者在浙江大学讲学、参加学术会议时宣读的讲稿和论文。

本辑收录的文稿中一切观点与言论均为学术探讨、理性交流的资料,不代表编者和出版者的观点。但是编者试图把来自不同学者的专门化、学术化的研究成果从总体上汇合成从世界政治经济大格局来看待世界不同宗教文化间的具体关系的视野,观察在欧亚经济一体化进程中基督教文明、伊斯兰教文明、印度文明和中华文明的相遇、碰撞和交融的宏观景象与具体的微观问题。本辑《宗教评论》为教育部一般项目 10YJC730016 成果之一,受中央高校基本科研业务费专项资金资助。本辑执行主编为张新樟。

## 目 录

前 言 .....	(1)
编者说明 .....	(4)
处于世俗主义、多元主义和个人主义之间的现代 宗教 .....	格罗斯汉(1)
论多种全球化及其对东西方社会与文化的影响 .....	莫腾森(24)
世俗的去中心化 .....	布拉西(50)
走向第二轴心时代的宗教对话 .....	王志成(73)
一位当代中国学人的千瓣莲花 ——评王志成散文集《在不确定的尘世》.....	朱文信(93)
试论全球化时代宗教发展的未来趋势 .....	张新樟(108)
政治的宗教与公民宗教是传统宗教的世俗化吗? .....	丰 通(126)
关于面纱的争论:法国、英国与德国整合政策中宗教 冲突之作用的比较 .....	巴林豪斯特(138)

教会与其他宗教团体在德国的宪法地位 .....	莫根特豪勒(173)
破解基督宗教在提升中国文化软实力方面三个理论 难题 .....	陈村富(191)
淡化民族矛盾中的宗教 .....	刘新利(210)
当代中国天主教会神职人员培养的初步考察 ——以天主教神哲学院为核心 .....	袁朝晖(222)
对宗教的神学批判:宗教自由必要的神学基础 .....	普拉斯革(251)
神秘思维:是发展中的插曲还是宗教资源 .....	里 格(269)
比较神学与不二论吠檀多实践 .....	克鲁尼(296)
走向跨文化宗教学:一个范式转向 .....	思 竹(332)
奥古斯丁哲学的新柏拉图主义起点:一个初步的 文本辨读 .....	陈越骅(352)
字面与寓意之争:安提阿学派和亚历山大学派的 圣经解释进路辨析 .....	梁 慧(376)
宽容 .....	格罗斯汉(400)
奉爱 .....	斯瓦米·杜迦南达(421)
论瑜伽伤害 .....	王志成(434)
论瑜伽与太极拳的形而上学 .....	张新樟(445)

## CONTENTS

Preface .....	(1)
Editor's note .....	(4)
Religions in Modern Times between the Poles of Secularisation, Pluralisation and Individualisation .....	Hans-Peter Grosshans(1)
The Many Globalizations and Their Impact on Culture and Society, East and West .....	Viggo Mortensen(24)
The Decentering of the Secular .....	Luca di Blasi(50)
Toward the Religious Dialogue in the Second Axil Age .....	Wang Zhicheng(73)
A Thousand Lotus Petals of a Contemporary Chinese Scholar; a Response to Wang Zhicheng's Collected Essays "In an Uncertain World" .....	Zhu Wenxin(93)
On the Future Tendency of the Development of Religions in the Globalizing Age .....	Zhang Xinzhang(108)

Are Political Religions and Civil Religions Secularizations of Traditional Religions? .....	Klaus Vondung(126)
Debating the Veil: Comparative Perspectives on the Role of Religious Conflicts in Integration Policies in France, Britain, and Germany .....	Sigrid Baringhorst(138)
The Constitutional Status of Churches and Other Religious Communities in Germany .....	Gerd Morgenthaler(173)
How to Resolve Three Theoretical Difficult Problems in How could Christianity Contribute to Enhance Chinese Cultural soft Power .....	Chen Cunfu(191)
Weakening the Religious Elements in Solving the Conflicts among Ethnicities .....	Liu Xinli(210)
An Investigation of the cultivation of Catholic Clergy in contemporary China;a case study of Catholic Theology Academy .....	Yuan Zhaohui(222)
The Theological Critique of Religion: Necessary for a Theological Foundation for the Freedom of Religion .....	Georg Plasger(251)
Mythical Thinking: Developmental Episode or Religious Resource .....	Ulrich Riegel(269)
Comparative Theology and the Practice of Advaita Vedanta .....	Francis Clooney(296)
Toward A Kind of Cross-Cultural Religiology: A Transformation of Paradigm .....	Si Zhu(332)

A Preliminary Comparative Reading of Augustine's	
Quotations of Plotinus .....	Chen Yuehua(352)
The Disputes Between the Literal Interpretation and	
Allegorical Interpretation;The Biblical Hermeneutical	
Approaches of the Antiochene School and the Alexandrian	
School .....	Liang Hui(376)
Tolerance - An Insufficient Concept for the Integration of	
Religious Plurality .....	Hans-Peter Grosshans(400)
Bhakt .....	Swami Durgananda(421)
On the Injury of Yoga .....	Wang Zhicheng(434)
On the Metaphysics of Taiji and Yoga .....	Zhang Xinzhang(445)

## **Religions in Modern Times between the Poles of Secularisation, Pluralisation and Individualisation**

Hans-Peter Grosshans  
Universität Münster

The theory of secularisation is one of the great master narratives of the history of modern times. This narrative starts with the peace treaty of Westphalia in 1648 and its nationalisation of church property, the confiscation and transfer of the property especially of the Roman-Catholic church into the property of the European states respectively the Protestant national churches in various parts of European countries.

The term sé“culariser”, to secularize, was probably used the first time in the negotiations of the Treaty of Westphalia in 1646 in Münster from the French delegate Henri d'Orléans, duke of Longueville, to name the transfer of church property into the property of states. The term denotes then the confiscation of church property in favor of the princes or the churches of the Reformation. In that understanding talking about secularisation refers to the slowly ongoing process of squeezing out the authority of the Roman-Catholic

church from the realm of earthly dominion, on which the modern state, which resulted from the Treaty of Westphalia in 1648, claimed to have the monopoly.<sup>①</sup>

The then beginning narrative of the theory of secularization then goes on with the strict separation of church respective religion and state in the American constitution, with the French revolution and with the democratic constitutions of the European states in the 20<sup>th</sup> century. Parallel this narrative tells about a manifold critique of church and religion, which was put forward by modern European intellectuals in the course of the centuries. Especially effective and at the same time paradigmatic the critical understanding of the formula of religion being the opium of the people has prescribed itself into the European mind,<sup>②</sup> especially in the formulation of Lenin: Religion is opium for the people<sup>③</sup>, in order to console the economically exploited and the social underdogs with the promise of a heavenly reward. In the context of the master narrative of the theory of secularization this understanding corresponds with all other conceptions of progress, be the progress technological, economical or cultural. The belief is in all these conceptions, that with the progress in society in mastering nature

---

① Another understanding of secularization we find already a bit earlier in the similar expression “saecularisatio”, which was used in canonistic disputes to name the transition from “regularis” to “canonicus”, that is the passing over of a cleric from the monastic order to church orders.

② *K. Marx*, Zur Kritik der Hegelschen Rechtsphilosophie. Einleitung, in: Deutsch-Französische Jahrbücher 1844, 71f; quoted according MEW 1, 378 - 391, here: 378.

③ *W.I. Lenin*, Sozialismus und Religion, in: Nowaja Shisn (1905) 28, 3.



but as well in respect of economical justice, social participation and comprehensive education for all religion becomes dispensable and unnecessary. The functions and services of religion then will become useless and will not any longer be demanded. The illusion of happiness, which religions generate will be substituted by true happiness, when societies have made such an progress, that people do not need any longer illusions.<sup>①</sup>

With these or varying formulations with the theory of secularization the narrative of the development of the modern Western world from its Christian origins is told. Structured by the contrast of “religious–profane” this narrative can be told in many variations: be it the narrative of the decay of religions, the assimilation of religion to the profane world, the desacralization and disenchantment of the world, the liberation of society from religion, the transposition of forms of religious faith and their respective practices – and even religious concepts—from the religious to the profane sphere.<sup>②</sup>

If we ask sociologists of religion about this trend of secularisation in today’s Germany and Western Europe, we get diverse answers.

---

① Die Aufhebung der Religion als des illusorischen Glücks des Volkes ist die Forderung seines wirklichen Glücks. Die Forderung, die Illusionen über seinen Zustand aufzugeben, ist die Forderung, einen Zustand aufzugeben, der der Illusionen bedarf. Die Kritik der Religion ist also im Keim die Kritik des Jammertales, dessen Heiligenschein die Religion ist (*K. Marx, Zur Kritik, 379*).

② Cf. for the various types of theories of secularization: L. Shiner, *The Meanings of Secularization*, in: *International Yearbook for the Sociology of Religion* 3 (1967) 51 – 62; cf. G. Marramao, *Art. Säkularisierung*, in: *HWPh* 8 (1992) 1133 – 1161, here: 1152.